



Semanario Armenio **SARDARABAD** ՍԱՐՏԱՐԱԴՊԱՏ



MEMORIA Y RECLAMO

Año 42, N° 1941. Miércoles 2 de mayo de 2018. www.sardarabad.com.ar
42-րդ տարի թիվ 1941 Չորեքշաբթի, 2 Մայիս 2018

ARMENIA

Fracasó la elección del primer ministro

Continúan las manifestaciones populares



Պայքարն ու «Յեղափոխություն»-ը Պետք է Պահել Պետական Հաստատություններու Յարկին Տակ Միայն

Ռամկավար Ազատական Կուսակցության Կեդրոնական Վարչությունս երկ կ'ստեն հետեւեցաւ ՀՀ Ազգային Ժողովին Վարչապետի ընտրութեան համար յատկացուած նիստի մանրամասնութիւններուն:

Այս առիթով ՌԱԿ ողջունած էր ՀՀ Վարչապետի պաշտօնին թեկնածու՝ Աժ անդամ Նիկոլ Փաշինեանի խոհեմ քայլը՝ երկխօսութեան ճամբով եւ ՀՀ սահմանադրութեան սահմանած օրէնքին, ընթացակարգին ու պետական հաստատութիւններու հովանիին ներքոյ հետապնդելու իր նախաձեռնութիւնը: Աժ մէջ երկար քննարկումներէ ետք ու քուէարկութեան որպէս արդիւնք՝ Նիկոլ Փաշինեանի ՀՀ Վարչապետ չընտրուելու հակազդեցութիւնը, ըստ ժողովրդավարութեան ռահվիրա ՌԱԿ-ին, պետք է շարունակել մնալ սահմանադրական միջոցներով պայքարի ծիրէն ներս ՄԻԱՅՆ:

Ստեղծուած քաղաքական բարդ հանգոյցը դարձեալ փողոց փոխադրելը կրնայ աննախատեսելի ու անհակակշռելի հետեւանքներ ունենալ ու մեր Հայրենիքին ու անոր ժողովուրդին ապահովութիւնը հարցական դարձնել: Բան մը, որուն համար ընդհանրապէս բոլորս պատասխանատու ենք, եւ ի մասնաւորի ներկայ քաղաքական ճգնաժամը դարձեալ փողոց փոխադրելու արկածախնդրութիւնը յանձն առնող կողմը:

Ժամանակը յղի է աննախատեսելի վտանգներով: Մեր ազգային անվտանգութիւնը խնդրոյ առարկայ է այսօր: Ի տես կիրքերու գերլարումի այս մտահոգիչ կացութեան, Ռամկավար Ազատական Կուսակցութեան Կեդրոնական Վարչութիւնս իր աշխարհասփիւռ կառոյցներու անունով ազգային պատասխանատուութեան բարձր գիտակցութեամբ դարձեալ կոչ կ'ուղղէ ինքնազսպումի, ողջմիտ խոհեմութեան, ու հեռատեսութեան: Մեր փոքրաթիւ ժողովուրդին զաւակներէն իւրաքանչիւրը ազգային արժէք է մեզի համար: Պետք չէ ի գուր վատնել զայն: Պետք է գուրգուրալ անոր ուժականութեան եւ ապահովութեան վրայ:

Հետեւաբար կոչ կ'ուղղենք հայրենի իշխանութեան աւելի եւս ինքնազսպումի ու հանդուրժողականութեան, իսկ ընդդիմութեան, փողոցը ելած եւ չեւած հայ ժողովուրդին, Սփիւռքի մէջ ընկերային համացանցով թէ այլ հաղորդամիջոցներով եռացող անհատներուն՝ աւելի եւս չհրահրել կացութիւնը, այլ ընդհակառակը դրական քաթալիսթ ըլլալ ու քաղաքակիրթ նախապատրաստութեամբ մը՝ համբերութեամբ աջակցիլ սահմանադրական գործընթացին, փրկելու համար Հայրենիքը անխուսափելի քառսէ ուր ան կ'ուղղուի՝ եթէ տրամաբանութիւնն ու լրջախոհութիւնը լքեն մեզի:

Գերագոյն պահն է զգաստացումի ու խոկումի:

Ի Դիմաց՝
ՌԱՄԿԱՎԱՐ ԱԶԱՏԱԿԱՆ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԵԱՆ
ԿԵԴՐՈՆԱԿԱՆ ՎԱՐՉՈՒԹԵԱՆ

Սեւակ Յակոբեան
Ատենադպիր

Սերիխօ Նահապետեան
Ատենապետ

2 Մայիս 2018

La imagen sobre estas líneas corresponde a la Plaza de la República, en el día de ayer.

El candidato opositor Nikol Pashinian, líder del partido “Contrato Civil” y del movimiento “Ielk” (Salida) convocó a sus seguidores a la plaza central de la capital armenia.

Entre tanto, se llevaba a cabo una larguísima sesión en la Asamblea Nacional para la elección del nuevo primer ministro, en reemplazo de Serge Sarkisian, quien habiendo asumido ese cargo presentó su renuncia el 23 de abril ppdo. debido al descontento popular.

En los últimos días los partidos políticos armenios dieron a conocer su posición respecto de la elección. En primer término, tras la crisis, la Federación Revolucionaria Armenia (Tashnagtsutiun) se apartó de la coalición que mantenía con el oficialista Partido Republicano.

Tanto la FRA como el Partido Republicano se abstuvieron de presentar candidatos a primer ministro. Por su parte, Contrato Civil nominó a Nikol Pashinian, quien también obtuvo el apoyo del bloque Zarakian.

De esta manera, el conductor de “Ielk” se constituyó en el único candidato.

La Asamblea Nacional de Armenia en una sesión especial, en el día de ayer debía haber elegido al nuevo primer ministro. Tras largas horas de debate, se procedió a la votación, que según indica la Constitución, se resuelve por simple mayoría.

La votación arrojó 45 votos a favor de Nikol Pashinian y 55 votos en contra, por lo que la Asamblea Nacional de Armenia deberá sesionar nuevamente en una semana para la elección del nuevo primer ministro. Si se fracasa en el segundo intento, la



Constitución indica que debe llamarse nuevamente a elecciones legislativas. Solo de esa manera el candidato electo por la mayoría de los diputados será el legítimo primer ministro de Armenia.

Huelga

Tras la fallida elección de ayer, Nikol Pashinian se dirigió a la multitud que esperaba los resultados en la Plaza de la República y los convocó a un paro general de actividades en el día de hoy y a bloquear caminos y rutas.

Llamado a la responsabilidad y a la concertación

El presidente Armén Sarkisian hizo un llamado al país, a los políticos, instituciones civiles y jóvenes a demostrar responsabilidad, sabiduría, conciencia y respeto por las instituciones democráticas para resolver la crisis.

Por su parte, el katolikós de todos los armenios y patriarca supremo, S.S. Karekín II hizo un llamado similar, cuyo texto se transcribe en página 9.

El Consejo Central de la Organización Demócrata Liberal Armenia emitió una declaración en la que sostiene la obediencia a las instituciones democráticas y a la Constitución como única vía posible para la sa-

ARMEN SARKISIAN:

“La situación actual solo tiene una opción de solución: en el marco de la Constitución ”



Hablando sobre las causas de la crisis, el presidente hizo hincapié en que es un tema complejo. Sostuvo que cualquier cambio es muy delicado. *"Hay efectos nacionales y extranjeros, injusticia social, corrupción. Los jóvenes quieren tener una mejor perspectiva de su futuro. Creo que este es un tema complejo, que se formó debido a la ausencia de diálogo entre el gobierno y el pueblo durante muchos años, y salió de sus límites emocionales en este momento"*, dijo.

El mandatario hizo hincapié en que la celebración de elecciones en el país, ya sean parlamentarias o presidenciales, son el punto focal de cualquier proceso, en el que pueden expresarse tanto las emociones como las quejas.

"Creo que ese es nuestro caso. Las reformas políticas a gran escala no se hacen fácilmente en ningún país. Incluso en la mayoría de los países desarrollados y estables, cualquier reforma o cambio político no es fácil. Miren Gran Bretaña y el Brexit. No es nada fácil", dijo el presidente.

Por otra parte, entrevistado por la BBC de Londres, declaró que *"Armenia ha mostrado un ejemplo de que la sociedad civil existe. Las personas son valientes y orgullosas de expresar su opinión"*.

"Quiero destacar algo importante: soy el guardián de la Constitución. Hay grandes manifestaciones en las calles de Ereván, como resultado de varios años de problemas acumulados, que no han sido abordados o resueltos, ya sea la corrupción, la injusticia social o los jóvenes que no ven un futuro brillante a pesar de tener talento o una buena educación. Son muchos los factores y probablemente una de las causas sea la falta de diálogo entre el gobierno y la gente. Entonces, el presidente es quien tiene que guiar a todos hacia una solución constitucional de esta crisis."

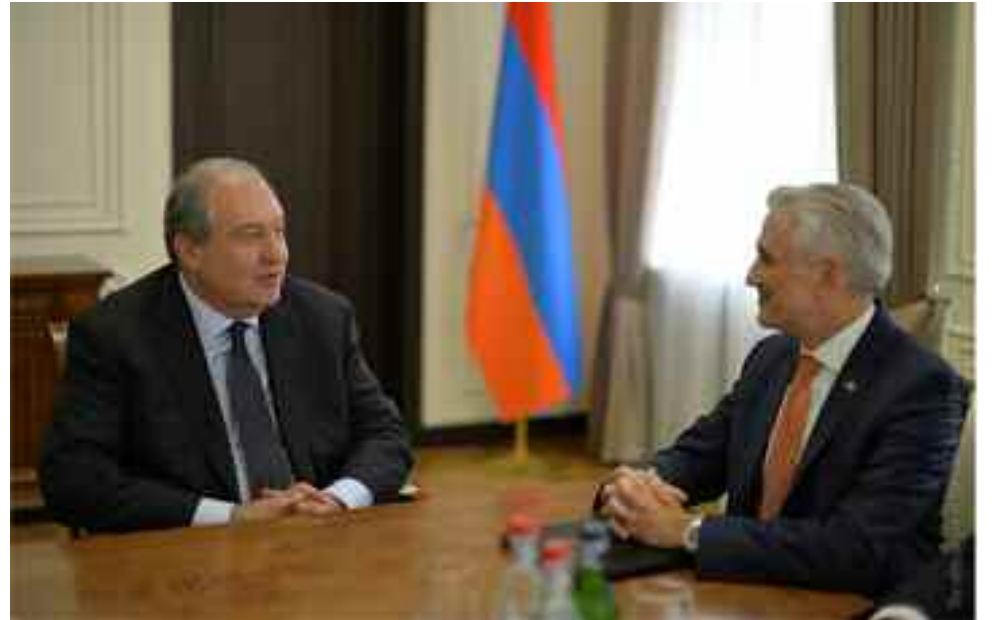
Esta es una de las declaraciones vertidas por el presidente Armén Sarkisian, muy requerido por la prensa internacional en los últimos días. En una entrevista concedida a la Televisión Nacional de Bielorrusia, Sarkisian insistió en que *"no hay otra opción más que la Constitución; debemos respetarla. Y la Constitución dice claramente: solo hay un alto nivel, el parlamento, donde debe elegirse al primer ministro del país. No en las calles, ni en mitines ni en ningún otro lugar. Todos los desacuerdos deben resolverse en el parlamento. Como jefe de Estado, firmaré el decreto de nombramiento de quien sea elegido primer ministro, siempre que no se produzcan violaciones a la Constitución en el proceso electoral"*, dijo.

En respuesta a la pregunta sobre qué tipo de solución ve para el problema, el presidente Sarkisian dijo: *"Solo hay un camino: el constitucional; no hay otras vías y no puede haberlas. Nadie puede ni debe abrir la caja de Pandora, porque la gente comenzará a no respetar la Constitución. Si esto ocurre una vez, sentará un precedente y podrá haber segundas o terceras veces"*.

COORDINADOR DE NACIONES UNIDAS

El presidente de Armenia recibió a Shombi Sharp

Inicia gestiones en el país



Ereván, (servicio de prensa de la Presidencia de Armenia).- El 30 de abril ppdo., el presidente Armén Sarkisian recibió a Shombi Sharp, coordinador residente de las Naciones Unidas y representante permanente del Programa de Desarrollo de Naciones Unidas en Armenia.

El mandatario felicitó al Sr. Sharp por haber asumido esas funciones, le deseó éxitos y expresó la esperanza de que su experiencia le permitirá llevar de la mejor manera su misión en Armenia.

Por su parte, Sharp habló de las numerosas actividades y programas implementados por diferentes estructuras de las Naciones Unidas en Armenia.

Las partes también intercambiaron opiniones sobre la situación actual en el país.

Al respecto, Sharp expresó su esperanza de que todo se decida en el marco de la Constitución y subrayó la importancia del papel del presidente en ese proceso.

JUBILACIONES

DRA. ADRIANA CORTES DE BOYADJIAN
Abogada
Tel.: 4632-9385 Cel.: 15-5317-1175

Moratoria autónomos. Jubilaciones.
Pensiones. Ley de amas de casa
Honorarios preferenciales a la
colectividad armenia
adriboyad.18@hotmail.com

ESTUDIO JURIDICO

Dr. Bautista Kuyumdjian
Dr. Gabriel E. Williams
Dra. Patricia Kuyumdjian de Williams
Dr. Javier Kuyumdjian
Dr. Santiago Williams

Tucumán 1438. 7° Piso. C.A.B.A. Tel. 4371-7112

RIGAR'S
Camiseta Exclusiva

Gostanian Hnos.

SEMANARIO ARMENIO SARDARABAD

www.sardarabad.com.ar

Redacción y administración: Armenia 1329 (1414) C.A.B.A.

Atención: Lun. a vier. de 10 a 20 hs.: Tel.: 4771-2520 4773-0314

E-mail: sardarabad@sardarabad.com.ar sardarabad@gmail.com

Reg. Nac. Prop. Intel: 891.735

Directora: Diana Dergarabetian de Pérez Valderrama

Corresponsales:

Córdoba: Hagop Nacachian, Av. Patria 921

Montevideo: Dr. Gustavo Zulamian, Av. Agraciada 2850

San Pablo: Stepan Hrair Chahinian, Rua Estevao Lopes 136

Las notas firmadas son de exclusiva responsabilidad de sus autores.



COCOT

TURQUIA

Acto de vandalismo y leyendas racistas en una Iglesia Armenia



El 30 de abril ppdo., la Iglesia Armenia del Santo Rey, ubicada en el barrio Kadikoy de Estambul, fue objeto de un acto vandálico.

En una de las paredes laterales, apareció pintada la expresión "Vatan Bizim Bu" que significa "Esta Patria es nuestra", en un claro mensaje de hostigamiento y discriminación contra la población armenia de esa ciudad.

Además, los ingresos a la iglesia fueron bloqueados por contenedores y bolsas de residuos, arrojadas especialmente allí.

En los medios sociales, se condenó el incidente, calificándolo de acto fascista.

La Municipalidad se ofreció a investigar quiénes provocaron la agresión.

Entre tanto, hicieron saber que del análisis de los videos extraídos de cámaras del lugar surge que entre los responsables está un hombre que había participado en el oficio litúrgico un día antes.



Con motivo de la Revolución de Mayo el Embajador de la República Argentina Sr. Gonzalo Urriolabeitia

tiene el agrado de invitarlos a una recepción el día **viernes 25 de mayo de 19:00 a 21:00 hs.**

Hotel Best Western Congress Hotel Italy street 1, Ereván, Armenia



CASA NATALIA ARTICULOS PARA MARROQUINERIA ACCESORIOS EN GENERAL
Hebillas. Remaches. Argollas. Hilos. Tintas. Elásticos para cinturones
Av. Boedo 1258 (1239) Ciudad de Buenos Aires. Tel.: 4957-0941

Gimnasia postural consciente
Ejercicios de elongación combinados con respiración

- Mejora la postura
- Produce bienestar
- Relaja y armoniza

Lunes de 14.30 a 15.30 hs.
Armenia 1329. C.A.B.A.
¡YA COMENZAMOS!
Informes e inscripciones:
centroculturaltekeyan@gmail.com
4773-0314 / 4771-2520

a cargo de **Adriana Mabel Djibilian**

«Շատ հպարտ եմ, որ հայ եմ»
անկեղծորեն կ'ըսեմ

Եկեք՝ Հայերեն խօսիրք

պարտքս է

TALK TIME 2018
a cargo de la profesora SOSE HADJIAN
MIERCOLES DE 16.30 a 18 HS.
Comienza el 4 de abril

CENTRO CULTURAL TEKEYAN

Armenia 1329.
Informes:
4771-2520

ESTA VEZ A TRAVÉS DE SU EMBAJADORA EN LA ARGENTINA

Otro vergonzoso testimonio del negacionismo turco

N. de la R.: El 21 de abril ppdo., a escasos días del 103° aniversario del genocidio de armenios, "Perfil" publicó una nota de Pablo Kendikian, de Prensa Armenia, titulada "El genocidio armenio, la posverdad y el compromiso argentino".

Unos días después, el 27 de abril, la embajadora de Turquía en nuestro país pidió tener derecho a réplica y "Perfil" le cedió espacio para publicar la siguiente nota titulada "Crear enemistad a partir de la historia no ayuda a construir un futuro mejor", en la que fiel al negacionismo del Estado turco, la embajadora vierte conceptos lamentables, con los que falta a la verdad y deshonra la historia. Más aun, no tiene en cuenta que la Argentina es el único país del mundo que ha reconocido el genocidio de armenios a través de sus tres poderes, y que con sus expresiones no hace más que poner en tela de juicio la opinión del país en donde está prestando sus servicios diplomáticos.

Transcribimos la nota de la embajadora para demostrar hasta dónde pueden llegar la mentira, las expresiones vergonzosas y un discurso distorsionador y falaz, que pretende sembrar discordia y hostilidad entre los argentinos y la comunidad armenia de nuestro país y entre ambos países, hecho que generó la condena unánime de nuestra comunidad en las redes sociales.

Creo que la objetividad y la responsabilidad editorial exigen prestar suma atención para no permitir a ningún grupo o persona usufructuar los acontecimientos de 1915 como un pretexto con el fin de provocar hostilidad contra Turquía y convertir este asunto en un tema de conflicto político y campaña anti-turca. Por tal motivo, quisiera esclarecer algunos argumentos y afirmaciones falsas mencionadas en el artículo. "El genocidio armenio, la posverdad y el compromiso argentino", publicado en la sección "El Observador" de la edición del día 21 de abril del corriente.

En primer lugar, quisiera rectificar la desinformación proporcionada por el autor sobre el propósito de la Conferencia "1915: El año más largo del Imperio Otomano". La conferencia, realizada con éxito por la Universidad de Ankara y en colaboración con el Centro Islámico de la República Argen-

tina el 20 y 21 de marzo con la participación de numerosos y destacados académicos, no solo de Turquía sino también de distintos países latinoamericanos, Estados Unidos y Canadá, tenía por objetivo elaborar de forma imparcial y académica el impacto de la Primera Guerra Mundial sobre el Imperio Otomano. La "etapa de posguerra", "la inmigración desde los ex territorios otomanos a Latinoamérica", "Turquía contemporánea y sus políticas exteriores hacia Sudamérica" fueron algunos de los temas tratados. Por lo tanto, la Conferencia brindó una valiosa oportunidad para analizar en profundidad las circunstancias y eventos ocurridos durante la Guerra, los cuales afectaron de manera desfavorable a las naciones que vivían en aquel momento dentro de las fronteras del Imperio Otomano.

La intención era abrir una nueva ventana al público argentino que siempre estuvo expuesto al mismo discurso unilateral y parcial sobre la historia turca y mostrar también la otra cara de la moneda. Es una pena que dichas universidades decidieran abandonar la realización de la conferencia debido a no poder sostener la evidente e intensa presión de ciertos grupos de interés contra Turquía. Desafortunadamente, en este caso estas universidades no pudieron superar la prueba de libertad académica y de expresión, principales elementos de las sociedades democráticas.

En la Primera Guerra Mundial, una de las catástrofes más grandes de la humanidad, millones de personas de todas las religiones y etnias perdieron sus vidas dentro de las fronteras del Imperio Otomano. El hecho de que tanto armenios como turcos hayan experimentado acontecimientos que tuvieron consecuencias inhumanas —tales como la reubicación— durante la Primera Guerra Mundial, no debería impedir que ambos tengan compasión y actitudes humanas entre sí. Los hechos de la Primera Guerra Mundial son un dolor compartido por todas las nacionalidades del Imperio Otomano que sufrieron en el mismo período y bajo condiciones similares. Evaluar este doloroso período de la historia a través de una perspectiva de una memoria imparcial

es una responsabilidad humana y académica.

Turquía considera que los acontecimientos de 1915 deberían ser analizados e interpretados de forma académica por historiadores. Con esa finalidad, en 2005 Turquía hizo una invitación a Armenia para establecer una comisión histórica conjunta compuesta por historiadores y otros expertos para estudiar los acontecimientos de 1915 no solo con archivos de Turquía y Armenia, sino también con archivos de los correspondientes terceros países y compartir sus conclusiones con el público internacional. El objetivo de esta convocatoria, la cual sigue sobre la mesa, es arrojar luz sobre este período de la historia en disputa y alcanzar una memoria íntegra que permita a ambos pueblos reavivar su amistad. Es sobre la base de este entendimiento que los archivos turcos están abiertos a todos los investigadores. Hoy, cientos de miles de documentos de los archivos turcos están al servicio de los historiadores. Los académicos argentinos también son bienvenidos a participar de este estudio y contribuir al esclarecimiento de los acontecimientos de 1915.

Partiendo de esta premisa, rechazamos la habitual actitud unilateral y parcial con respecto a los acontecimientos de 1915 y la intervención política en una controversia histórica.

Quisiera manifestar una vez más que el hecho de que terceras partes saquen provecho de la historia en función de incenti-

vos políticos, no solo dañan las perspectivas de paz y amistad entre los pueblos de Turquía y Armenia, sino que además constituye una falta de respeto al dolor en común sufrido bajo las condiciones de la Primera Guerra Mundial.

En la actualidad, originar enemistad a partir de la historia y crear nuevos antagonismos no es ni aceptable ni útil para construir un futuro común. Al respecto, creo que Argentina como país que alberga a una gran comunidad armenia, tiene una responsabilidad histórica de utilizar su influencia de forma constructiva.

Por último, quisiera señalar que Turquía no está "dando batalla" en Argentina como se sostiene en el artículo. Solamente estamos extendiendo nuestras manos de amistad para desarrollar nuestras relaciones entre dos importantes y grandes países en nuestras respectivas regiones. La visita del Ministro de Relaciones Exteriores Sr. Mevlüt Çavuşoğlu a la Argentina se realizó en enero de 2017 con la sincera intención de promover nuestras relaciones bilaterales en beneficio de nuestros pueblos. Las relaciones bilaterales de ambos países no deben estar sujetas a las hostiles actividades de algunos grupos de interés en contra de Turquía. Sería productivo para ambos países continuar con una agenda positiva para seguir desarrollando las relaciones.

Meral Barlas

Embajadora de la República de Turquía en Buenos Aires.

DE "LA NACION"

Turquía encarcela periodistas

Buenos Aires, 30 de abril de 2018.- Está claro que en Turquía no hay libertad de opinión ni de prensa. Así lo demuestra la reciente condena a prisión de un grupo de periodistas del diario Cumhuriyet. Es una manifestación de autoritarismo y una grave falta de respeto por las libertades civiles y políticas. Por eso es tan deplorable como preocupante. Forma parte, además, de una deriva política hacia el totalitarismo que es, desde hace rato ya, muy evidente en Turquía.

Catorce periodistas del medio independiente mencionado que ha sido ahora objeto de sanciones fueron declarados culpables de "apoyar a organizaciones terroristas", mentira utilizada para tratar de justificar la persecución contra aquellos medios críticos del gobierno que hoy circunstancialmente encabeza Recep Tayyip Erdogan. Desde el medio perseguido, la respuesta fue: "El periodismo no es un crimen. Escudriñar a los poderosos no conforma terrorismo, sino un servicio cuyo beneficiario es el público".

Entre los condenados aparece el propio director del medio, que está detenido con prisión preventiva desde hace más de un año y medio; un periodista emblemático, Orhan Erinc, de 82 años, que está en libertad condicional, y el abogado y contador del diario. Para la Justicia turca, criticar al gobierno equivale a apoyar al terrorismo. Algo condenable y por demás grotesco.

ASOCIACIÓN RESIDENTES ARMENIOS MAR DEL PLATA



Tu casa en
Mar del Plata
te espera para
degustar nuestra
exquisita
comida típica
Abierto
Viernes y Sábados
por la noche

11 de Septiembre 3680

Consultas y Reservas: (223) 473-9438
(223) 154-216 970 / (223)154 - 551 521



Palermo Soho-Hollywood 4777-2222
Barrio Norte 4822-1800
Belgrano - Imprenta 4777-4005
Colegiales - Belgrano 4783-4116
www.shenk.com.ar

MAR DEL PLATA

La comunidad armenia conmemoró el genocidio sufrido por su pueblo en 1915 por parte del Imperio Otomano

Mar del Plata, (servicio de prensa del Honorable Concejo Deliberante de General Pueyrredón).- La comunidad conmemoró hoy, martes 24 de abril el 103º aniversario del inicio del genocidio armenio a manos del Imperio Otomano, bajo la invocación de Día de Acción por la Tolerancia y el Respeto entre los Pueblos.

En reconocimiento del Genocidio del Pueblo Armenio, se evoca el 24 de abril de 1915, fecha que simboliza el inicio de la su noche más luctuosa. Se estima que al menos 1.500.000 personas –incluyendo abuelos, niños y discapacitados-, fueron víctimas mortales de la persecución y el odio raciales.

En el recinto de sesiones del Honorable Concejo Deliberante se hizo el acto oficial, presidido por el vicepresidente 1º del Cuerpo, el concejal Balut Olivar Tarifa Arenas (UC). Asistieron, entre otros, los concejales Marcos Gutiérrez y Verónica Lagos (UC); Cristina Coria y Mario Rodríguez (UCR); Marcelo Carrara y Patricia Serventich (AA); Marcelo Fernández (AM); la directora general de Promoción y Protección de los Derechos Humanos, Sonia Rawicki, en representación del intendente Carlos Arroyo; el defensor del Pueblo, Fernando Rizzi; además de referentes de la comunidad armenia, su presidente saliente Jorge Topalián, y otros activos participantes. También estuvieron alumnos del Colegio Colinas de Peralta Ramos y del Instituto Ayelén, que leyeron sentidos textos en referencia a la tragedia armenia suscitada hace poco más de un siglo.

En principio fue proyectado el video institucional “Historias de Abuelas. La identidad no se impone”, realizado por personal del Teatro Auditorium-Centro Provincial de las Artes. Luego, otro video sobre el genocidio armenio.

Y a continuación, Tarifa Arenas dio la bienvenida a los presentes: “Buenos días a todos. Quiero darles la bienvenida a este recinto de sesiones, en particular a los más jóvenes. Los pueblos que desconocen su



historia están condenados a repetir los errores o tragedias del pasado. Parece una frase hecha, pero no lo es.

Para estos jóvenes que están aprendiendo de la historia del pueblo armenio, este ejercicio de memoria es importante porque estamos recordando lo que sucedió hace mucho, pero cuyas consecuencias se perpetúan en el tiempo. A los chicos, conozcan, lean, repasen, porque es lo que va a remarcar el futuro que se están forjando y construyendo”.

Rawicki consignó: “Un nuevo aniversario del genocidio armenio nos convoca a reflexionar. Surgen inevitables dificultades para elaborar el duelo. Cuesta mucho llegar

a la aceptación que, según los psicólogos, es la última instancia del proceso de la pérdida. Seguimos sin comprender el odio y la intolerancia. Seguimos sin comprender cómo un ser humano se siente en condiciones de decidir sobre la vida y la muerte de otro ser humano. Los genocidios siguen sucediendo, invocando diferencias sociales, raciales, económicas o culturales y políticas, que nos impiden desarrollarnos en las diferencias y su aceptación. La palabra tolerancia me hace un poco de ruido. Es importancia la capacidad de empatía, para ponerse en el lugar del otro y saber de qué hablamos cuando hablamos”.

Por su parte, el presidente de la Federación Argentina de Colectividades, Juan Sarrafian, hizo mención a su origen, como nieto de armenios que llegaron a un país que los recibió con los brazos abiertos y les permitió desarrollarse respetando su identidad cultural e integrándolos a una comunidad heterogénea en su conformación.

En el segmento final del acto, habló un representante de la Juventud Armenia y el ex titular de la Asociación local, Jorge Topalian, que agradecieron, además, la predisposición del Honorable Concejo Deliberante para ofrecer, como todos los años, sus instalaciones para la realización de esta jornada evocativa.



OPTICAS paragamian
Técnicos ópticos
Alejandro Paragamian CABILDO 2968. CABILDO 1567. Cap. Tel. fax: 4781-2910 / 4545-1450
Lucas Paragamian e-mail: info@opticasparagamian.com.ar www.opticasparagamian.com.ar

IMM PROMOCIÓN 2018
LA MEJOR COCINA ARMENIA
TODOS LOS VIERNES Y SÁBADOS
ARMENIA
Comidas elaboradas por madres y abuelas del Instituto
Atendido por los alumnos de 4º año. Comidas para llevar
UNIÓN GENERAL ARMENIA DE BENEFICENCIA
secretaria@ugab.org.ar | www.ugab.org.ar | F/UCAB.org.ar | 4773.2820

ԿԱՊՐԻՆՔ - Gabrink - Vivimos en Mar del Plata

El 27 de abril ppdo., quedó inaugurada la muestra "Gabrink - Vivimos" en el Museo de Arte Contemporáneo de Mar del Plata -MAR- con un acto que contó con la presencia de autoridades municipales e invitados especiales, entre los que se hallaba el cónsul de la Federación de Rusia en Mar del Plata, Sr. Kutznesof.

Organizada por el Museo MAR junto con el Centro Cultural Tekeyán, se presentan en la muestra que se exhibe en el hall central, la instalación "Gabrink" realizada por los artistas plásticos Mirta Kirbassian, Gladys Apkarian, Alejandro Avakian, Beatriz Margossian, Mariana Artinian, Isabel Youssoufian, Julia Pazos Matiosian, Ester Nazarian, Nadine Youssefian y Rose Lutufian, junto con fotografías de la colección "Indeleble" tomadas por Pablo Kamalian de objetos que trajeron nuestros antepasados en sus equipajes.

Acompaña a la muestra un texto curatorial de Diana Dergarabetian e información sobre el genocidio de armenios, sus antecedentes, etapas, el genocidio cultural y el negacionismo.

Abrió el acto la directora del museo, licenciada Micaela Saconi, quien agradeció a la promotora de la iniciativa, Diana Dergarabetian y dijo que "es un placer contribuir con esta muestra a la reivindicación de la paz y la memoria de la comunidad armenia".

Invitó luego a hacer uso de la palabra al diputado (m/c) Sergio Nahabetian, autor de la primera ley con la que en la Argentina se reconoció el genocidio armenio en la Provincia de Buenos Aires. Nahabetian trazó una semblanza decómo vivían los armenios en el imperio otomano a través de la emotiva historia personal de su abuelo,

para que el auditorio pudiera comprender la magnitud del genocidio cometido por el Estado contra sus propios ciudadanos de origen armenio.

Habló luego la profesora Dergarabetian quien tras agradecer a la directora del museo y a sus colaboradores, se refirió al proceso creativo que llevó a los artistas a responder a su convocatoria para dar un mensaje contundente de vida ante el dolor. "Somos tercera y cuarta generación de armenios en la Argentina. Somos argentinos y estamos orgullosos de ser argentinos y armenios" -dijo para agradecer a las artistas y al fotógrafo, gracias a cuyos esfuerzos y a cuya disposición fue posible la realización de esta exposición.

También agradeció a la Asociación Residentes Armenios de Mar del Plata por acompañar la convocatoria.

Para finalizar, como la muestra fue dedicada al 103° aniversario del genocidio de armenios, cerró el acto el maestro Aaron Kemelmajer, quien interpretó tres obras del

padre Gomidás.

La muestra podrá visitarse hasta el 8 de mayo inclusive, en horarios del museo.

Agasajo

Finalizado el acto, la Asociación Residentes Armenios de Mar del Plata ofreció un agasajo a los organizadores y expositores en la sede de la institución, donde no faltaron las palabras alusivas y los brindis.

Armenia en "Siete Mares"

Por gestión de nuestra institución y con la intervención de Cinemateca Armenia, que dirige Jack Boghossian, Armenia



será parte del ciclo de proyección cinematográfica "Siete Mares", que semana tras semana presenta películas de distintas nacionalidades en el auditorio de MAR.

La primera película armenia será "La bahía de la Media Luna" de Marine Zakarian, realizada en 2014, que será proyectada el 7 de mayo próximo.



CENTRO CULTURAL TEKEYAN

presentan

ԿԱՊՐԻՆՔ - Vivimos

Instalación y muestra fotográfica en el Museo de Arte Contemporáneo de Mar del Plata
- dedicado al 103° aniversario del genocidio de armenios en el imperio otomano -

Hasta el 8 de mayo de 2018

Auspicia: Embajada de la República de Armenia en la República Argentina

Invita: Asociación de Residentes Armenios de Mar del Plata

Av. Félix U. Camet & López de Gomara, Mar del Plata, Pcia. de Buenos Aires.



ROSARIO

103° aniversario del genocidio armenio

La fortaleza de las golodrinas

El martes 24 de abril se conmemoró en Rosario un nuevo aniversario del Genocidio Armenio perpetrado por el estado turco. A 103 años, la colectividad armenia de Rosario se reunió en el memorial "No me olvides" (Dorrego y el Río), cerca del mediodía. Decenas de rosarinos, autoridades y miembros de la Colectividad se sumaron para seguir reclamando memoria y justicia en otro día gris.

El acto contó con la presencia del Asesor de Gabinete de Ministros, Dr. Juan Carlos Zabalza; Director de Relaciones Internacionales del Municipio, Lic. Sergio Barrios; Secretario de Derechos Humanos de Santa Fe, Dr. Marcelo Trucco, Sub Secretario de DDHH de Santa Fe, Sr. Ramón Verón; Senador provincial Dr. Miguel Capiello, los concejales Dr. Pablo Javkin, Dr. Roberto Sukerman, Dr. Eduardo Trasante y el Dr. Eduardo Toniolli.

Las locutoras Lic. Iara Yousoufian y Lic. Stefanía Sahakian dieron comienzo al



ció".

Luego de entonar las estrofas del himno argentino y armenio, el Secretario de Derechos Humanos de Santa Fe hizo entrega de la Bandera de Rosario al Sr. Juan Danielian, presidente de la Colectividad Armenia de Rosario. Luego, el Sr. Danielian tomó la palabra reclamando que: "Hoy nos enfrentamos a los herederos del cruel victimario que, lejos de redimir su culpa aceptando con responsabilidad el genocidio armenio, intenta hoy reescribir su sanguinaria historia y maquillar su feroz rostro con otras armas: sus alimbaradas novelas, los auspicios económicos ofrecidos a nuestros clubes de futbol o las irresistibles ofertas turísticas de su aerolínea, entre otros". En su discurso también pidió justicia por el pueblo sirio, otra terrible víctima de un genocidio en pleno siglo XXI y concluyó pidiendo para los que sufren e instó a los justos de este mundo hundido en la guerra que respeten la vida de sus semejantes, así como reclaman ser respetados ellos mismos.

La fortaleza de las golodrinas

El conocido monumento a los márti-

res del Genocidio Armenio ubicado en Yereván, Armenia, Tzitzernakaberd, significa "la fortaleza de las golodrinas". Este lema

es el elegido por la comisión de la Colectividad Armenia de Rosario en este año para recordar a las víctimas, visibilizar la causa y reflexionar sobre hechos repudiables para que no vuelvan a ocurrir. Las golodrinas, migran para sobrevivir, para buscar refugio y criar y proteger a su descendencia. Estos pájaros viajan en bandadas, con sus alas fuertes y largas, con sus tonos azules metálicos y rojizos, con sus colas ahorquilladas. Siempre vuelven a su nido, lo defienden, lo reparan y vuelven a



habitarlo durante años. Suenan diferentes a otras aves, se comunican con vocalizaciones y posturas propias, que traen de otras



acto leyendo un fragmento de la nota publicada el domingo 22 de abril en el diario La Capital de Rosario, escrita por la Lic. Stefanía Sahakian:

"¿Y el idioma qué culpa tiene? le respondía Pedro Kassabian a su mujer Rosa Sahakian, cada vez que ella le preguntaba por qué le seguía hablando en turco después de todo lo que les habían hecho. La madre de Rosa murió en sus brazos, cuando ella tenía nueve años. Los soldados turcos los habían arrancado de sus casas y los custodiaban en una caminata hacia el exilio. A orillas de un lago, su madre vio a un joven asesinado muy parecido a su hijo. Creyó que era él. Se desgarró en un grito que la arrojó frente a Rosa, la abrazó y falle-



tierras. La Lic. Iara Yousoufian mencionó durante el acto:

Como los armenios, que llegaron a

(Continúa en página 8)



UGAB COMISION DE DAMAS
IX Edición

Encuentro con nuestras raíces
VIAJE A ARMENIA

Participación de los actos celebratorios de los 2800 años de la ciudad de Yerevan

Salida de Buenos Aires: 24 de septiembre
Salida de Yerevan: 10 de octubre de 2018

Coordinadora del grupo: Prof. María Rosa Sarafian de Barceghlian
Encabeza la delegación Marta Emirlian, presidente de la Comisión de Damas

UNIÓN GENERAL ARMENIA DE BENEFICENCIA
Informes: Armenia 1322, CABA - 4773-2820 | f /UGAB.org.ar

ROSARIO

103° aniversario del genocidio armenio

principios del siglo XX a distintas ciudades del mundo, con sus largos apellidos de sonoridades raras, con sus exquisitos sabores en la cocina, con las mujeres de cabellos largos y enrulados, de miradas profundas. Llegaron huyendo de terroríficos depredadores que planeaban extinguirlos pero que no lo lograron. Existen. Perduran. Y llevan todos el instinto y el deseo de volver a su nido alguna vez.

Palabras...

"Palabras... qué más puedo poner en esta carpeta? Palabras con las que será justicia, si ese señor ve lo mismo que yo... Palabras de la ley, las que aburren, las que me garanticen que ese señor vea lo mismo que yo, y cada tanto, meterle nuestras palabras. Infectarlo, para que alguna palabra, en algún lugar, se le clave como un aguijón y sienta que lo que pido es justo".

Así la actriz, directora y docente teatral quien también lleva adelante la compañía de Teatro Krikor Satamian de UGAB, Silvia Kalfaian, interpretó un fragmento de la obra "Un mismo árbol verde" de Claudia

Piñeiro, bajo la atenta y conmovida mirada de todos los presentes

Una ofrenda

Cerrando el acto, las locutoras invitaron a cada uno de los asistentes a realizar una ofrenda en silencio, decorando así el memorial "No me olvides" con un círculo de flores blancas. Flores blancas, que simbolizan un simple pero sentido homenaje a cada víctima. En círculo, como representación del renacer de los armenios.

Otro 24 de abril, recordando, reclamando, luchando para que el mundo entero reconozca semejante matanza del pueblo armenio. Otro 24 de abril, presentes. Las golondrinas ya están viajando en diferentes direcciones, están en cada hogar de los que asistieron al acto, como un sencillo souvenir de la Colectividad, y también vuelan sueltas, presentes en la memoria de todos los que apoyan la causa armenia.

Lic. Luciana Campás Ohnikian
Colectividad Armenia de Rosario



La fortaleza de un pueblo

Entre 1925 y 1923 se produjo un genocidio que la humanidad aún no valora en su correcta dimensión: un millón y medio de armenios fueron masacrados por los turcos. En Rosario, los descendientes de las víctimas no cesan en su reclamo.

Por Tefi Sahakian

Rosario, "La Capital", 22 de abril de 2018.- "¿Y el idioma qué culpa tiene?" le respondía Pedro Kassabian a su mujer Rosa Sahakian, cada vez que ella le preguntaba por qué le seguía hablando en turco después de todo lo que les habían hecho.

La madre de Rosa murió en sus brazos, cuando ella tenía nueve años. Los soldados turcos los habían arrancado de sus casas y los custodiaban en una caminata hacia el exilio. A orillas de un lago, su madre vio a un joven asesinado muy parecido a su hijo. Creyó que era él. Se desgarró en un grito que la arrodilló frente a Rosa, la abrazó y falleció.

El idioma no tenía la culpa, pero aquellos que le prohibieron a Pedro en su tierra hablar en armenio, sí. Rosa lo entendía, pero hasta el resto de sus días le respondió en armenio.

Argentina tiene una de las diásporas armenias más grandes del mundo. En Rosario viven más de 300 descendientes que siguen recordando y reclamando que el Estado turco reconozca el genocidio llevado a cabo entre 1915 y 1923, en el que más de un millón y medio de personas fueron aniquiladas.

Letra por letra

"¿Me deletreás el apellido?", es una pregunta habitual para los armenios en Rosario. Es recorrer letra por letra su origen, su filiación. Es reconocer en cada letra parte de la diferencia, de la extranjería. Es reapropiarse letra por letra de la historia de sus antepasados que llegaron a una ciudad tan lejos de aquellas fronteras geográficas que sus habitantes no pueden llegar a comprender su apellido en una sola pronunciación, porque son nombres que suenan diferente. Pero los reconocen porque todos terminan en "ian", que significa "hijo de".

"Algunos me dicen turco cariñosamente, acá es como una costumbre generalizar", dice Arturo Kekedjian, comerciante rosarino, y agrega: "Igual tienen bien clara la diferencia entre lo que es ser armenio y lo que es ser turco. Con los sirios sí tenemos una amistad, porque cuando fue el genocidio ellos nos recibieron y adoptaron a muchos niños armenios". Arturo fue presidente de la Colectividad Armenia de Rosario hace algunos años y hoy tiene su local sobre calle San Luis, donde vende ropa que fabrica con su compañía Ereván. "Comenzamos este negocio con mi papá—que llegó huyendo del genocidio armenio— y mi suegro. Ereván es la capital de Armenia", agrega. En su oficina tiene colgado un mapa de Armenia y varios pósters de Rosario Central.

Golondrinas

En la capital de Armenia hay un monumento llamado Tsitsernakaberd, que significa la fortaleza de las golondrinas. Fue construido algunos años después de la matanza que hicieron los turcos, cuando el pueblo armenio formaba parte de la Unión Soviética. Un millón de personas se manifestaron durante 24 horas en Ereván para conmemorar el quincuagésimo aniversario del genocidio y le exigieron al gobierno ruso construir el monumento.

Tiene una estela de 44 metros que apunta al cielo y simboliza el renacer de los armenios, y doce losas de roca en círculo, que representan las provincias perdidas y apropiadas por Turquía.

Las golondrinas emigran para sobrevivir, para buscar refugio y criar y proteger a su descendencia. Viajan en bandadas, con sus alas fuertes y largas, con sus tonos azules metálicos y rojizos, con sus colas ahorquilladas.

Arman sus nidos en pareja, con barro que recogen con sus picos, al que recubren con pasto, plumas y materiales suaves. Siempre regresan a su nido, lo defienden, lo reparan y vuelven a habitarlo durante años.

Suenan diferentes a otras aves, se comunican con vocalizaciones y posturas propias, que traen de otras tierras. Como los armenios, que llegaron a principios del siglo XX a distintas ciudades del mundo, con sus largos apellidos de sonoridades raras, con sus exquisitos sabores en la cocina, con las mujeres de cabello largo y enrulado, de miradas profundas. Llegaron huyendo de terroríficos depredadores que planeaban extinguirlos, pero no lo lograron. Existen. Perduran. Y todos llevan dentro suyo el instinto y el deseo de volver a su nido alguna vez.

UGAB COMISIÓN DE DAMAS



ALMUERZO OTOÑAL
Miércoles 16 de Mayo

13 hs - ESPECTACULAR BUFFET
SORTEOS, SOUVENIRS Y SORPRESAS



UNIÓN GENERAL ARMENIA DE BENEFICENCIA
Armenia 1322, 5° piso | Salón Sahakian | F/UGABlog.com | 47732820



Panadería y Confitería
ARMENIA S.R.L.
Desde 1930 sirviendo a la comunidad

ELABORACION PROPIA - DELIVERY
Scalabrini Ortíz 1317. Cap. Tel.: 4831- 4571

Հանրապետության նախագահ Արմեն Սարգսեանի հայտարարութիւնը

Սիրելի հայրենակիցներ,

Երեկ Ազգային ժողովը չկարողացաւ ընտրել երկրի վարչապետ: Խորապէս ցավում եմ, որ քաղաքական ճգնաժամը շարունակվում է, չնայած այն բանին, որ բոլորն էլ հայտարարում են երկրի ապագայի համար դրայ վտանգավորութեան մասին:

Մեր բոլորի ուշադրութիւնը սևեռված է ներգրավված քաղաքական ուժերի գործողութիւնների վրա: Կոչ եմ անում առաջիկայ շաբաթուայ ընթացքում շարունակել խորհրդակցութիւնները ճգնաժամից ելք գտնելու ուղղութեամբ, որը կծառայի մեր ընդհանուր ազգային շահերին:



Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. ԳԱՐԵԳԻՆ Բ ԾԱՅՐԱԳՈՅՆ ՊԱՏՐԻԱՐԲ ԵՒ ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻ ՈՒՂԵՐՁԸ

Մ ի թ ե լ ի Բ ա թ ե պ ա շ տ ժողովորդ,

Այսօր Ազգային ժողովում ՀՀ վարչապետի ընտրութեան հարցում հնարավոր չեղաւ հանգել միասնական որոշման: Երկրում իրադրութիւնը շարունակում է մնալ լարուած և մտահոգիչ:

Հորդորում ենք իշխանութիւններին և ընդդիմութեանը գործել օրինականութեան շրջանակներում, հարցերի կարգավորումները գտնել համախոհութեան ու փոխհասկացողութեան մեջ՝ զերծ պահելով մեր ժողովրդին բախումնային իրավիճակներից:

Կոչ ենք ուղղում խորհրդարանական բոլոր խմբակցութիւններին՝ բանակցութիւնների միջոցով շարունակել ջանքեր գործադրել ստեղծուած կացութեան հաղթահարման համար:

Մեր հորդորն ու խնդրանքն է՝ Մեր ժողովրդի սիրելի զաւակներին՝ պահպանել համերաշխութիւնը, զգոնութիւնը, չտրվել սաղարանների: Թոյլ չտանք, որ մեզանում գլուխ բարձրացնի ատելութիւնն ու թշնամանքը, որպէսզի առկայ իրադրութիւնը հանգուցալուծվի ողջամտութեամբ, սիրոյ և փոխըմբռնման ոգով:

Աղոթում ենք մեր հայրենիքի խաղաղութեան, Մեր ժողովրդի ապահով ու անվտանգ կեանքի համար:



Յայտնի է վարչապետի յաջորդ ընտրութեան համար հրաւիրուելիք ԱԺ նիստի օրը

ԵՐԵՒԱՆ, 2 ՄԱՅԻՍԻ, ԱՐՄԵՆՊՐԵՍ: Հայաստանի վարչապետի ընտրութեան երկրորդ փուլը կը կայանայ մայիսի 8-ին՝ ժամը 12:00-ին, Ազգային ժողովի հատուկ նիստում: Ինչպէս հաղորդում է «Արմենպրես»-ը, այս մասին հայտարարութիւն է տարածել ՀՀ Ազգային ժողովի նախագահ Արա Բաբոյեանը:

«Համաձայն «Ազգային ժողովի կանոնակարգ» Հայաստանի Հանրապետութեան սահմանադրական օրենքի 140-րդ հոդուածի 3-րդ մասի՝ հայտարարում եմ, որ վարչապետի ընտրութեան հարցը կը քննարկուի մայիսի 8-ին՝ ժամը 12:00-ին, իրավունքի ուժով գումարտող Ազգային ժողովի հատուկ նիստում», - ասված է հայտարարութեան մեջ:

Վարչապետի ընտրութեան առաջին փուլը տեղի ունեցաւ մայիսի 1-ին: Առաջադրուած միակ թեկնածուն Ազգային ժողովի «Ելք» խմբակցութեան ղեկավար Նիկոլ Փաշինեանն էր: Վարչապետի պաշտոնում նրայ թեկնածութեան օգտին կողմ քվեարկեց 45, դեմ՝ 56 պատգամավոր: Առաջին փուլում վարչապետի ընտրութիւնը չկայացաւ:

ՀՀ Սահմանադրութեան 149-րդ հոդուածի 3-րդ կետի համաձայն՝ առաջին փուլում վարչապետ չընտրվելու դեպքում քուէարկութիւնից ետք օր հետոյ անցկացվում է վարչապետի նոր ընտրութիւն, որին մասնակցելու իրավունք ունեն պատգամավորների ընդհանուր թուի առնվազն մեկ երրորդի առաջադրած վարչապետի թեկնածուները (35 պատգամավոր): Եթէ պատգամավորների ընդհանուր թուի ձայների մեծամասնութեամբ (53 ձայն) վարչապետ չի ընտրվում, ապա Ազգային ժողովն արձակվում է իրավունքի ուժով:

Ստացվում է, որ երկրորդ փուլում կրկին Նիկոլ Փաշինեանի թեկնածութիւնն առաջադրելու համար «Ելք» խմբակցութիւնը կունենայ «Օտուկեան» խմբակցութեան աջակցութեան կարիքը, քանի որ «Ելք»-ի 9 մանդատները բավարար չեն երկրորդ փուլում վարչապետի թեկնածու առաջադրելու համար: «Օտուկեան» խմբակցութիւնը խորհրդարանում ունի 31 մանտաղ: «Ելք» և «Օտուկեան» խմբակցութիւններին կարող է միանալ նաև ՀՅԴ-ն, որն առաջին փուլում կողմ քվեարկեց վարչապետի պաշտոնում Նիկոլ Փաշինեանի թեկնածութեանը:

Նախագահ Արմեն Սարգսեանն ընդունել է Հայաստանում ՄԱԿ-ի մշտական համակարգողին

Նախագահ Արմեն Սարգսեանն այսօր ընդունել է Հայաստանում ՄԱԿ-ի մշտական համակարգող, Զարգացման ծրագրի մշտական ներկայացուցիչ Շումբի Շարփին:

Հանրապետութեան նախագահը շնորհավորել է պարոն Շարփին պաշտոնի ստանձնման կապակցութեամբ, մաղթել հաջողութիւններ և յոյս հայտնել, որ նրայ փորձառութիւնը թոյլ կու տայ իր առաքելութիւնը լավագոյնս իրականացնել Հայաստանում:

ՄԱԿ-ի մշտական համակարգող, ՄԱԿ-ի Զարգացման ծրագրի մշտական ներկայացուցիչ Շումբի Շարփը ներկայացրել է Հայաստանում ՄԱԿ-ի տարբեր կառոյցների կողմից իրականացուող գործունեութիւնն ու ծրագրերը:

Ձրուցակիցները մտքեր են փոխանակել նաև երկրում ստեղծուած իրավիճակի շուրջ: Պարոն Շարփը յոյս է յայտնել, որ ամէն ինչ կը կարգավորուի Սահմանադրութեան շրջանակներում և կարևորել Հանրապետութեան նախագահի դերն այդ գործում:

CASA Rivera Servicios Funerarios
Funeral Services

ATENDIENDO A LA COLECTIVIDAD ARMENIA DESDE 1936
Traslados nacionales e internacionales de féretros y urnas
Ventas de parcelas en cementerios privados
AV. CORDOBA 4902 (1414) Cap. Fed. TEL./FAX: 5411 4773-2800 y 4772-3288
e-mail: casarivera@fibertel.com.ar www.casarivera.com.ar

TEKEYAN CULTURAL ASSOCIATION, INC.

Premios Anuales Dr. Nubar Berberian

El Dr. Nubar Berberian, intelectual, periodista, activista y editor de muchos periódicos de RAG durante más de 50 años falleció a la edad de 94 años el 23 de noviembre de 2016. En su testamento, el Dr. Berberian instruyó a quienes gerencian sus fondos, que asignen, cada año, premios a estudiantes universitarios de ascendencia armenia que se especialicen en Derecho Internacional o en Ciencias Políticas.

ELIGIBILIDAD Y REQUISITOS

- 1) Los destinatarios elegibles deberán ser estudiantes universitarios de ascendencia armenia que se especialicen en Derecho Internacional o en Ciencias Políticas
- 2) El solicitante debe estar inscripto en un programa de Licenciatura o Posgrado de tiempo completo, en una universidad acreditada.
- 3) El solicitante debe proporcionar toda la información requerida en el Formulario de Inscripción.
- 4) El solicitante debe enviar una copia de su expediente académico más reciente.
- 5) El solicitante debe incluir un retrato de su rostro, tipo foto carnet.
- 6) El formulario de inscripción debe enviarse a la dirección de correo: **Tcadirector@Aol.com**.
- 7) Preferentemente, los interesados deben enviar el formulario de inscripción por e-mail a: **Tcadirector@Aol.com**. En su defecto, los formularios en papel también se aceptarán antes de la fecha límite en:

**Tekeyan Cultural Association, Inc.
Dr. Nubar Berberian Trust Fund
755 Mt. Auburn Street
Watertown, MA 02472. USA**

- 8) La fecha límite para la recepción de las solicitudes es **30 de agosto 2018**.
- 9) Los administradores del fondo votarán a los ganadores en octubre de 2018, en función de los méritos de los solicitantes.
- 10) El ganador o los ganadores recibirán sus premios en noviembre de 2018. Los solicitantes que no hayan sido seleccionados, recibirán una notificación por escrito. Aquellos que aún sean elegibles, se les invitará a postularse nuevamente el año próximo.
- 11) Los ganadores del premio no serán elegibles para aplicar nuevamente.
- 12) Este anuncio se publica en armenio, inglés, francés y español.

Watertown, MA, 23 de abril de 2018

UNIÓN GENERAL ARMENIA DE BENEFICENCIA

Asamblea General Ordinaria Convocatoria

De acuerdo con las disposiciones estatutarias, el Consejo Directivo de la Unión General Armenia de Beneficencia invita a los Señores Asociados a participar de la Asamblea General Ordinaria que se realizará el sábado 5 de mayo de 2018, a las 19,30 horas, en la Sede de la Institución, Armenia 1322, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, a los efectos de considerar el siguiente:

Orden del Día

1. Consideración de la Memoria, Inventario, Cuenta de Gastos y Recursos y Balance General al 31 de diciembre de 2017.
2. Elección de dos socios para aprobar y firmar el acta de la Asamblea.
3. Elección de tres socios para formar la Junta Electoral.
4. Ratificación de la Comisión Honoraria propuesta por el Consejo Directivo, con mandato por un año.
5. Elección de cuatro miembros titulares para integrar el Consejo Directivo, con mandato por tres años, en reemplazo de los señores Roberto Alvaro Ohanessian, Ruben Arturo Kedikian, Daniel Gregorio Tchilinguirian y Juan Ignacio Balian, quienes concluyen su mandato.
6. Elección de cinco miembros suplentes, con mandato por un año, en reemplazo de los señores Maximiliano Khatchikian, Diego Kopuchian, Margarita Mateossian, Martín Yernazian y Jorge Margossian, quienes concluyen su mandato.
7. Elección de un Revisor de Cuentas Titular y un Revisor de Cuentas Suplente, ambos con mandato por un año, en reemplazo de las señoras María Rosa Kalaidjian y Madlen Tchrian, respectivamente, quienes concluyen su mandato.

Buenos Aires, 27 de marzo de 2018
Consejo Directivo de la UGAB

De los Estatutos: "Las Asambleas se celebrarán a la hora indicada con la asistencia de la mitad más uno de los socios activos, o cualquier número, transcurridos treinta minutos de la hora indicada".

“Թուրքիա՝ ի սկզբանե Լեոնային Ղարաբաղի հակամարտությունը համարած է իր իսկ խնդիրը”

Կրստ Էրտողան

Թուրքիա-Ազերպայճան բարձր մակարդակի ռազմավարական համագործակցության խորհուրդի 7-րդ ժողովին մասնակցելու համար Ալիե Թուրքիա գացած է:

Ապրիլ 25-ին Անգարայի մեջ տեղի ունեցած Էրտողան-Ալիե հանդիպումին՝ Թուրքիոյ նախագահը յայտարարած է, թե Լեոնային Ղարաբաղի հակամարտությունը ի սկզբանե համարած են իրենց խնդիրը: “Մեր մեծագույն փափաքն է, որ Լեոնային Ղարաբաղի հարցը շուտով լուծուի Ազերպայճանի հողային ամբողջականության ու սահմաններու անձեռնմխելիության սկզբունքներուն, նաեւ ՄԱԿ-ի որոշումներու հիման վրայ: Այս ուղղութեամբ ցայսօր Ազերպայճանի ի նպաստ մեր ցուցաբերած զօրակցությունը պիտի տեսականացնենք վճռակամութեամբ”, յայտարարած է Էրտողան: Ալիե ալ իր կարգին հաստատած է, որ Ազերպայճանն ու Թուրքիան աշխարհի վրայ իրարու ամենէն մօտիկ երկիրներն են ու ամենէն սերտ դաշնակիցները:

Անդրադառնալով Ղարաբաղեան հարցին, ազերի նախագահը ըսած է, թե Թուրքիա միշտ եղած է իր երկրին կողքին: “Ոչ մէկ այլ երկիր Թուրքիոյ չափ զօրակցած է Ազերպայճանին”, նշած է ան, աւելցնելով՝ “միջազգային բոլոր հարթակներու վրայ Թուրքիա պաշտպանած է Ազերպայճանի արդար իրաւունքները: Այս աջակցությունն ու զօրակցությունը ուժ կու տան մեզի”:

Փայլան՝ Էրտողանի «ցաւակցական» գիրին մասին

Թուրքիոյ խորհրդարանի հայ երեսփոխան Կարօ Փայլան ակնարկելով Ապրիլ 24-ի առիթով Էրտողանի շայտք յղած հերթական ցաւակցական գիրին՝ ըսած է. «Յարգելի նախագահը արդէն իսկ 4-րդ տարին է, որ ցաւակցական ուղերձ կը յղէ հայ ժողովուրդին: Իսկապէս շնորհակալ եմ անոր. ասիկա ցարք մեղմացնող հանգամանք է. իրօք շնորհակալութիւնս կը յայտնեմ. ասիկա քաջութիւն պահանջող քայլ է:

Սակայն, այստեղ պարոն նախագահը տեղի ունեցածը իր անունով չի կոչեր: Հոն կը սուի՝ «Համաշխարհային Ա. պատերազմի դժուարին ու բարդ պայմաններուն մէջ մահացած Օսմանեան կայսրութեան քաղաքացի Հայերուն...»:

Սակայն, իմ մեծ հայրն ու մեծ մայրը պատերազմի պատճառով չէ՛ որ մահացած են, պարոն նախագահ: Անոնք զինուոր չէին: Մնացած սպաննուածներն ալ արհեստաւորներ էին, այգեպաններ, գիւղացիներ, ծերեր ու երախաներ»

Germania օդային ընկերությունը հայկական շուկայ կը մտնէ

Գերմանական Germania օդային ընկերությունը Հայաստանի կառավարութեան առընթեր Քաղաքացիական թռիչքներու գլխաւոր վարչութեան դիմում ներկայացուցած է Պերլին-Երեւան գիծի կանոնաւոր թռիչքներ ապահովելու համար:

Հայաստանի եւ Գերմանիոյ միջեւ ուղղակի օդային կապի հաստատման շուրջ քննարկումները սկսած էին 2016-ի ամռան, երբ Քաղաքացիական թռիչքներու գլխաւոր վարչութեան պետ Սերգէյ Աւետիսեան հանդիպում ունեցած էր Germania օդային ընկերութեան բարձրաստիճան պատասխանատուներու հետ:

Պերլին-Երեւան թռիչքները կը սկսին Յունիս 16-ին, շաբաթական յաճախականութեամբ:

ESCRIBANIA GAITAN

Carlos Víctor Gaitán
Azucena Fernández. María Florencia Clérico
Escribanos

Carlos Federico Gaitán Hairabedian
Abogado

Av. Pte. R. S. Peña 570 2º P. (1035) C.A.B.A. Tel.: 4343'3599 (rot.) fax int. 111
escribania@escribaniagaitan.com

BIENESTAR EMOCIONAL

¿Hay alguien aquí?

Puestos a analizar y/o reflexionar sobre situaciones que involucran a personas que necesitan ayuda y la respuesta del entorno, el llamado “efecto espectador” pone de relieve algunas conductas que muchas veces criticamos cuando las vemos por ejemplo en el noticiero o en redes, sin advertir que en situaciones similares y estando inmersos en la escena no encontramos poner en acción el cuerpo y los sentidos.

Para poder adentrarnos en el tema les voy a presentar la historia real que luego dio comienzo a las investigaciones que hicieron en el campo de la psicología John Darley y Bib Latane publicando en el Journal of Personality and Social Psychology una investigación titulada "La intervención de los espectadores en emergencias: la difusión de la responsabilidad".

El 13 de marzo de 1964, Kitty Genovese fue brutalmente asesinada frente a su hogar. Ella estacionó su coche frente a su apartamento, cuando un hombre la persiguió y la apuñaló dos veces en la espalda. Kitty pidió ayuda, pero sólo una persona gritó que la dejaran en paz. El ladrón huyó en el auto, pero regresó diez minutos más tarde para herir aún más a Kitty, robarla y abusar sexualmente de ella. Este ataque duró una media hora y ocurrió ante casi cuarenta personas, quienes escucharon los gritos de la víctima. Finalmente, alguien llamó a la policía, pero ya era demasiado tarde. ¿Por qué nadie se acercó a ayudar a Kitty luego de haber recibido las primeras heridas?

La respuesta reside en el efecto espectador, ampliamente estudiado en la rama de la Psicología Social, escuela que estudia cómo los pensamientos, sentimientos y comportamientos de las personas son influidos por la presencia real, imaginada o implícita de otras personas

Si bien esta historia dio origen a las investigaciones, también al efecto espectador se lo conoce como “Síndrome Genovese”, otros hechos similares dieron soporte a la teoría, como ya lo expresé, basada en investigaciones.

De estas exploraciones con carácter científico se determinó el comportamiento que adoptan las personas que están viendo que alguien necesita ayuda (cabe aclarar que se ha ampliado a cualquier situación), la investigación mostró que mientras mayor sea el número de personas que lo vean es menos probable que ayuden. El estudio determinó que si hay solo una persona viendo que alguien necesita ayuda hay un 85% de que la brinde, si por el contrario son dos personas que observan una situación, la probabilidad baja al 65% y si hay más de tres personas presentes la probabilidad de recibir ayuda es del 31%. Y a esto le agregamos que recientemente y ampliando estos estudios se comprobó que el porcentaje de personas grabando la situación con móviles es mucho mayor que los dispuestos a socorrer, como si con esta acción ya se estuviera ayudando.

Es verdad que difundir en las redes da

una inmediatez de la información, aunque no estamos seguros si da efectividad en la acción. Tal vez antes de grabar podríamos llamar a un número de emergencias para situaciones de peligro o a determinados lugares para informarnos, claro si hay tiempo para la ayuda.

No nos sorprendamos tanto, por el contrario seamos conscientes de las actitudes inconscientes para mejorar y evolucionar.

El efecto espectador o de difusión de la responsabilidad, está ligado a un mecanismo inconsciente y hay aún muchas discusiones al respecto sobre por qué los humanos nos comportamos de este modo cuando sabemos que alguien está en peligro o necesitando ayuda.

Algunos autores sostienen que los juicios morales sobre la percepción que tenemos sobre las víctimas hacen que actuemos o no, por ejemplo si es alguien más cercano o un desconocido, asimismo el pensar “si habrá hecho algo, si merece o no ayuda” y también la percepción de la propia capacidad, sobre las aptitudes y competencias propias para brindar ayuda son factores que intervienen haciendo prevalecer el inconsciente sobre el consciente.

Estarán quienes buscan un comportamiento para agrandar y armonizar con el grupo y no accionan para “no desentonar”. No podemos dejar de mencionar que “somos cultura” y que todo lo que nos rodea siempre interviene en nuestros comportamientos, el lugar donde vivimos, la familia en la que nos hemos criado, el grado de educación, escolaridad e información y también las leyes hacen que ante determinadas situaciones y en una décima de segundos muchas veces actuemos bajo el efecto del homus economicus, es decir evaluando el nivel de costo-beneficio antes de involucrarnos en una situación, ya que pensamos en las dificultades que nos puede acarrear brindar ayuda.

No todo está perdido, quienes pueden experimentar los beneficios de realizar cambios a nivel personal, sin dudas están siendo semillas de cambios sociales que llevan algún tiempo para generalizarse.

Reflexionar sobre palabras como empatía, aceptación, conocimiento, información, prevención hace que, cuando estamos frente a una situación de peligro o sabemos que alguien necesita alguna ayuda podamos generar acciones sin que estas nos pongan en peligro a nosotros mismos, nos envuelva en un conflicto o nos paralicen por miedos reales o imaginarios.

Cuando hacemos consciente lo inconsciente estamos modificando el procesamiento de una información, y este es el camino para dar mejor forma a la evolución.

“Hasta que el inconsciente no se haga consciente, el subconsciente seguirá dirigiendo tu vida y tú le llamarás destino”
Carl Gustav Jung

Clr. Cristina Inés Papazian
cristinapapazian@gmail.com

Alicia Keshishian y su instalación

Bajo el título “Lenguaje Territorio”, la destacada artista plástica Alicia Keshishian presentó esta instalación en la Facultad de Arquitectura de la U.B.A.

El título habla por sí mismo. Sostenido en una pirámide de espejos, que remontan a la tierra y sobre una base de pirámide invertida se alza sobre el verde profundo de las mesetas de Armenia el abecedario, aquél que nos identifica, aquél que marca nuestro territorio donde sea que estemos. Interesante mensaje de Alicia Keshishian, que el público pudo apreciar hasta el 27 de mayo ppdo.



CONGRESO DE JÓVENES DE LA IGLESIA APOSTÓLICA ARMENIA EN DZAGHGAZOR

El Patriarca Supremo y Katolikós de Todos los Armenios, S.S. Karekín II, ha designado el 2018 como “Año de la juventud”.

Del 4 al 8 de julio se realizará un gran encuentro de jóvenes en Dzaghgazor, Armenia, con la participación de unos mil chicos y chicas de todas partes del mundo.

Habrará conciertos, entretenimientos y reuniones para planificar acciones conjuntas.

Desde el Arzobispado de la Iglesia Armenia de Argentina, organizamos un viaje de dos semanas a Armenia para participar del congreso y también recorrer y conocer la Madre Patria, a cargo del Padre Maghakia Amiryan, con la bendición del arzobispo Kissag Mouradian y la organización de los Jóvenes de la Iglesia Apostólica Armenia.

Una oportunidad única para conocer Armenia, interactuar con jóvenes armenios de todo el mundo y vivir una experiencia inolvidable!

Informes e inscripción:

4772-3558 (oficina)

1540762785 (Padre Maghakia)

arzobispadoarmenio@gmail.com



CURSO
EL GENOCIDIO ARMENIO
UNA MIRADA DESDE EL PRESENTE.

Del 5 de abril al 14 de junio, todos los jueves de 15 a 17 hs.

Docentes

Nélida Bouigourdjian
 (coordinadora de la Cátedra Libre de Estudios Armenios)
 Alexis Papazian
 Lucas Chiodini
 Martín Montenegro
 Mehmet Dogan
 Adolfo Koutoudjian
 Roberto Malkassian

Organizan

Cátedra Libre de Estudios Armenios, SEUBE, Facultad de Filosofía y Letras UBA,
 Fundación Memoria del Genocidio Armenio (FMGA)
 Fundación Luisa Hairabedian

Auspician

Cátedra Libre sobre Holocausto, Genocidio y Lucha contra la discriminación,
 Facultad de Derecho UBA,
 Cátedra Libre del Pensamiento armenio, Universidad de La Plata.

Lugar | Puán 480, Aula 131.

Inscripciones | Puán 480, 2º piso, hall central, de 10 a 18 hs.

Online | <http://seube.filo.uba.ar/cursos> - Código 4

Contacto | comunicacionseube@filo.uba.ar - 5287-2782 / 83

Curso no arancelado.

- Se entregará certificado de asistencia a quienes cumplan con el 75% de las clases -



Descubrirán una baldosa en homenaje a Martín Karadagian

Por iniciativa del diputado porteño de Vamos Juntos, Daniel Del Sol, y el exlegislador Roberto Quattromano, hoy a las 18 descubrirán una baldosa en Plaza Armenia en homenaje a Martín Karadagian, uno de los principales ídolos para varias generaciones de argentinos.

A 96 años de su nacimiento (30 de abril de 1922), la Legislatura de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires distinguirá en la calle Armenia, entre Costa Rica y Nicaragua, al creador de Titanes en el Ring, el ciclo de entretenimientos más popular de la televisión nacional, que comenzó en 1962 y tuvo como protagonista al luchador de origen armenio.

Karadagian con 8 años se transformó en campeón Panamericano infantil de lucha grecorromana, en Estados Unidos, y cuatro años más tarde, en Londres, obtuvo el título mundial de cadetes mayores. Antes de la actuación, trabajó como lustrador de botas y vendedor de caramelos. En 1957 debutó como actor en la película "Re-

encuentro con la Gloria"; luego compartió escena con Alberto Olmedo en "Las aventuras del Capitán Piluso en el castillo del terror". Realizó varias películas de Titanes en el Ring.

El "campeón mundial, el armenio Martín Karadagian" se convirtió en leyenda el 27 de agosto de 1991.



Catedral
San Gregorio El Iluminador
 Սուրբ Գրիգոր Լուսաւորիչ Մայր Տաճար



1938-2018

80^o
 ANIVERSARIO

domingo
10 DE JUNIO
 Misa y Madagh

Jueves
6 DE SEPTIEMBRE
 Cena Aniversario

Jueves
4 DE OCTUBRE
 Jornada conmemorativa -
 Ceremonia de Acción de Gracias

Jueves
15 DE NOVIEMBRE
 Concierto de Música Armenia

Armenia 1359, Palermo
 4772-3558
arzobispadoarmenio@gmail.com

ARZOBISPADO DE LA IGLESIA
 APOSTÓLICA ARMENIA



44.ª Feria
Internacional
del Libro
de Buenos Aires

Visite el stand de "ARMENIA"

Pabellón Amarillo. N° 1804

Libros. Souvenires. Artesanías. Novedades
en La Rural

KALCIYAN
KALCIYAN TECNOLOGIA DEL VIDRIO S.A.



Calle 10 N° 429. Parque Industrial Pilar
 (1629) Pilar. Pcia de Bs As.
 Tel: 0230-453-7500 (30 Líneas Rotativas)
 E-mail: kalcayan@kalcayan.com.ar
www.kalcayan.com

